



IL PRESENTE BANDO E' PUBBLICATO PER ESTRATTO, SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA N. 19 (4^ serie speciale - concorsi ed esami) del 10/03/2023

SCADENZA PRESENTAZIONE DOMANDE: ore 12 del 11/04/2023

Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di n. 1 posto di DIRIGENTE MEDICO Disciplina di CARDIOCHIRURGIA (Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche) a supporto della U.O.C. Cardiochirurgia Adulti (CP 3/2022)

In esecuzione della deliberazione del Direttore Generale n. 683 del 30/12/2022 dichiarata immediatamente eseguibile, è indetto concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura, a tempo indeterminato di:

N. 1 POSTO DI "DIRIGENTE MEDICO - DISCIPLINA CARDIOCHIRURGIA" (Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche)

Le modalità di presentazione delle domande, l'ammissione al concorso e le modalità di espletamento dello stesso sono stabilite: dal D.P.R. 20.12.79 n. 761, dal D.P.R. 10.12.97 n. 483, 28.12.00, dal D.P.R. n. 445, 9.5.94 n. 487 e s.m.i., dalla Legge 15.05.97 n. 127, dai DD.MM. 30 e 31.01.98 e s.m.i., dal D. Lgs. 19.06.99 n. 229, 28.07.00 n. 254 e 30.03.2001 n. 165, e s.m.i., dalla L.R. Toscana 24.02.2005 n. 40 e s.m.i., dalla Legge 160/2019.

A norma dell'art. 7, comma 1, del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165 e s.m.i. è garantita pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed al relativo trattamento sul lavoro.

Al vincitore è attribuito il trattamento economico e giuridico previsto dal CCNL Area Sanità del SSN e dalla normativa vigente al momento dell'assunzione.

SEDE DI LAVORO

La sede di lavoro del vincitore del concorso è stabilita presso i presidi ospedalieri della Fondazione CNR/Regione Toscana "Gabriele Monasterio" per la Ricerca Medica e di Sanità Pubblica (di seguito Monasterio) .

PROFILO PROFESSIONALE

Il profilo professionale richiesto sarà coinvolto nelle attività dell'U.O.C. Cardiochirurgia Adulti corrispondenti alle caratteristiche di cui in appresso:

1. attività di chirurgia mininvasiva valvolare e coronarica, con particolare riferimento alle tecniche endoscopiche
2. attività di chirurgia con tecnologia "sutureless"
3. gestione del paziente critico cardiologico e cardiocirurgico nel percorso di degenza intensiva e sub-intensiva

REQUISITI DI AMMISSIONE

A) Cittadinanza italiana o di uno degli stati membri dell'Unione Europea.

Ai sensi dell'art. 38 D. Lgs. 165/01 e s.m.i. possono, altresì, partecipare:

- i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea e i loro familiari non aventi la cittadinanza di uno Stato membro che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
- i cittadini di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato



ovvero dello status di protezione sussidiaria;

B) Laurea in Medicina e Chirurgia;

C) Specializzazione in Cardiochirurgia, ovvero in una delle discipline riconosciute equipollenti o affini ai sensi del D.M. 30.01.1998 e DM 31.1.98 e ss.mm.ii.;

Sono ammessi a partecipare al concorso, anche se sprovvisti della specializzazione richiesta:

- i dipendenti in servizio a tempo indeterminato alla data del 2 febbraio 1998 presso le USL e le Aziende Ospedaliere con la qualifica di Dirigente Medico nella disciplina per la quale è indetto il concorso;

- i medici regolarmente iscritti al corso di formazione specialistica, a partire dal terzo anno, nella specifica disciplina bandita; gli stessi, all'esito positivo delle medesime procedure, saranno collocati in graduatoria separata, ai sensi dell'art. 1 commi 547 e 548 della Legge 30.12.2018 n. 145 e ss.mm.ii. L'eventuale assunzione a tempo indeterminato dei medici in formazione specialistica, risultati idonei e utilmente collocati nelle relative graduatorie, è subordinata al conseguimento del titolo di specializzazione e all'esaurimento della graduatoria dei medici specialisti alla data di scadenza del bando.

D) Iscrizione all'albo dell'Ordine dei Medici Chirurghi. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione europea consente la partecipazione al concorso fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.

Tutti i requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente bando di concorso per la presentazione delle domande di ammissione.

Non possono accedere all'impiego coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo nonché coloro che siano stati dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

MODALITA' E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

Le domande di partecipazione al concorso, dovranno essere presentate esclusivamente in forma telematica connettendosi al seguente indirizzo

<https://concorsi.ftgm.it/homeConcorso.jsp>

compilando lo specifico modulo online e seguendo le istruzioni per la compilazione ivi contenute.

La domanda di ammissione può essere compilata, ed eventualmente aggiornata, entro i termini di scadenza del bando o comunque - se precedente alla data di scadenza - fino al momento in cui il candidato invia e conferma l'inoltro della domanda nell'apposita sezione "CHIUDI DOMANDA".

Il candidato, dopo aver dato conferma dell'invio, NON può più apportare modifiche e/o aggiornamenti alla stessa, anche qualora il termine fissato per la presentazione delle domande non sia ancora scaduto.

La domanda deve essere, comunque, inviata online entro il termine massimo delle ore 12 del 31° giorno successivo a quello della data di pubblicazione dell'estratto del presente bando sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - 4^a Serie Speciale "Concorsi ed esami" (si veda la data di scadenza riportata sul bando): si consiglia di non inoltrare la domanda in prossimità delle ultime ore dell'ultimo giorno utile per la presentazione, per evitare sovraccarichi del sistema, dei quali la Monasterio non assume responsabilità alcuna.

La data di presentazione online della domanda di partecipazione al concorso è certificata dal sistema informatico che, allo scadere del termine utile per la presentazione, non permette più l'accesso e l'invio del modulo elettronico. Il





candidato può compilare ed aggiornare la domanda fino al termine di scadenza sopra indicato o, comunque, fino al momento in cui “invia e conferma” l’inoltro della domanda.

Non sono valide le domande di partecipazione al concorso incomplete o irregolari; non sono, inoltre, valide le domande di partecipazione al concorso presentate con modalità diverse da quelle sopra indicate e, in particolare, quelle per le quali non sia stata effettuata la procedura di compilazione e invio online.

Si ricorda che la domanda è compilata ai sensi degli articoli 46 e 47 del DPR n. 445/2000 (dichiarazioni sostitutive di certificazione e dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà), per cui la Monasterio è tenuta ad effettuare, ai sensi dell’art. 71 del D.P.R. n. 445/2000 e dell’art. 15 della L. n. 183/2011, idonei controlli, anche a campione, e in tutti i casi in cui sorgano fondati dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 46 e 47 ed a trasmetterne le risultanze all’Autorità competente, in base a quanto previsto dalla normativa in materia.

Fermo restando quanto previsto dall’art. 76 del citato D.P.R. n. 445/2000 circa le sanzioni penali previste per le dichiarazioni false, qualora emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE

I candidati dovranno allegare alla domanda, tramite file in formato pdf, esclusivamente i documenti che verranno richiesti attraverso la procedura online, ossia:

1. documento di riconoscimento legalmente valido per l’ordinamento giuridico italiano (carta d’identità o equipollenti - permesso di soggiorno di lungo periodo CE per i cittadini extraUE);
2. per i candidati che hanno conseguito laurea e/o specializzazione all’estero decreto/riconoscimento dell’equipollenza al corrispondente titolo italiano;
3. ricevuta di versamento di Euro 10,00 da versare sul conto corrente postale n. 1310085 o tramite bonifico bancario codice IBAN: IT86K0306914010100000300009 intestato a Fondazione Monasterio (Via Trieste n. 41, 56126-PISA) a titolo di contributo spese segretariali, indicando nella causale “concorso Dirigente Medico Cardiochirurgia (CP 2/2022);
4. produzione scientifica di cui il candidato è autore/coautore, attinente al profilo professionale oggetto del concorso, edita a stampa, avendo cura di evidenziare il proprio nome: si ricorda che verrà valutata la produzione scientifica riferita all’ultimo decennio;
5. eventuale documentazione sanitaria comprovante la necessità di ausili o tempi aggiuntivi per lo svolgimento di ciascuna delle prove previste in relazione al proprio handicap ai sensi dell’art. 20 della L. n. 104/1992;
6. curriculum formulato come dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà, utilizzando esclusivamente - pena l’esclusione dalla procedura - il modello CV allegato al presente Bando e indicando le informazioni necessarie: si precisa che la mancanza, anche parziale, degli elementi richiesti, preclude la possibilità di procedere alla relativa valutazione.

In tale curriculum dovranno, pertanto, essere indicate:

- le attività svolte presso Enti Pubblici, in regime di libera professione o di collaborazione coordinata e continuativa o a progetto: il candidato dovrà specificare l’esatta denominazione e indirizzo del committente, il profilo professionale/posizione funzionale e l’eventuale disciplina di inquadramento, la struttura presso la quale l’attività è stata svolta, la data di inizio e la data di termine, l’impegno orario settimanale, l’oggetto del contratto o del progetto e l’apporto del candidato alla sua realizzazione;





- le attività svolte presso Enti e Aziende Private, svolte in regime di dipendenza, di libera professione o di collaborazione coordinata e continuativa o a progetto: il candidato dovrà specificare l'esatta denominazione e indirizzo del committente, il profilo professionale/posizione funzionale e l'eventuale disciplina di inquadramento, la struttura presso la quale l'attività è stata svolta, la data di inizio e la data di termine, l'impegno orario settimanale e/o mensile, l'oggetto del contratto o del progetto e l'apporto del candidato alla sua realizzazione;
- le dichiarazioni relative ai servizi prestati presso case di cura, non accreditate e/o convenzionate, con rapporto di dipendenza o libera professione, o altra tipologia;
- le dichiarazioni relative ai servizi prestati presso case di cura, accreditate e/o convenzionate, con rapporto di libera professione, o altra tipologia (il rapporto di dipendenza presso case di cura, accreditate e/o convenzionate va dichiarato nella domanda online nella sessione "carriera");
- le dichiarazioni relative ai servizi prestati alle dipendenze degli Istituti di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico (IRCCS) privati: è necessario che l'aspirante indichi l'esatta denominazione dell'Istituto, la sede, la posizione funzionale e la disciplina di inquadramento, la data di inizio e di termine e se trattasi di servizio a tempo pieno o a impegno orario ridotto;
- le dichiarazioni relative all'attività ambulatoriale interna prestata a rapporto orario ai sensi dell'art. 21 DPR n. 483/97 devono contenere: denominazione dell'Azienda in cui è stato prestato, la branca di appartenenza, l'orario settimanale svolto, e la data di inizio e di termine;
- le dichiarazioni relative alla frequenza di corsi di aggiornamento dovranno contenere: la denominazione dell'ente che organizza il corso, sede e data di svolgimento, numero di ore formative effettuate e se trattasi di eventi con verifica finale o con assegnazione di eventuali ECM;
- le dichiarazioni relative ad incarichi di docenza conferiti da enti pubblici dovranno contenere: denominazione dell'ente che ha conferito l'incarico, oggetto/materia della docenza e ore effettive di lezione svolte.

Il candidato portatore di handicap può specificare nella domanda di partecipazione, ai sensi di quanto previsto dall'art. 20 della legge 5.02.1992 n. 104, l'ausilio necessario in relazione al proprio handicap, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi, per l'espletamento di ciascuna delle prove previste.

NOMINA COMMISSIONE ESAMINATRICE E PROVE D'ESAME

La Commissione Esaminatrice del presente concorso è nominata dal Direttore Generale della Monasterio e sarà costituita come stabilito dalla normativa vigente. La Commissione di sorteggio si riunirà il primo giorno successivo alla scadenza del bando, alle ore 10,00 presso l'Ospedale del Cuore - via Aurelia Sud Massa - 1° piano Sala Direzione; qualora si rendessero necessari ulteriori sorteggi per mancata accettazione e/o motivi di incompatibilità dei nominativi estratti o per impedimento dei componenti della Commissione di sorteggio, gli stessi saranno effettuati ogni martedì successivo, nello stesso luogo e orario sopraindicati, finché non saranno acquisiti i nominativi dei componenti previsti.

Nel caso in cui la data fissata per il sorteggio coincida con un giorno festivo, o con il sabato, lo stesso verrà effettuato nel medesimo luogo, alla stessa ora, il primo giorno non festivo successivo.

Le operazioni di sorteggio sono pubbliche.





Le prove di esame sono le seguenti e faranno riferimento alle attività specificate nel paragrafo “profilo professionale”:

- **prova scritta:** verterà su argomenti connessi al profilo a concorso con specifico riferimento alle competenze necessarie per lo svolgimento delle attività lavorative indicate nel paragrafo “profilo professionale” e potrà consistere nello svolgimento di relazione su caso clinico simulato o su argomenti inerenti alla disciplina messa a concorso, o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica inerenti alla disciplina stessa;
- **prova pratica:** verterà su tecniche e manualità peculiari della disciplina messa a concorso: la prova pratica deve, comunque, essere anche illustrata schematicamente per iscritto
- **prova orale:** verterà sulle materie inerenti alla disciplina a concorso, nonché sui compiti connessi alla funzione da conferire.

La durata delle singole prove e le modalità di svolgimento delle stesse sono stabilite dalla Commissione con l’osservanza delle norme e secondo le modalità di cui agli artt. 9, 12, e segg. del DPR n. 483/97 e ss.mm.ii..

Il superamento di ciascuna delle prove scritta e pratica è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza espressa in termini numerici di almeno 21/30; il superamento della prova orale è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza, espressa in termini numerici, di almeno 14/20.

DIARIO DELLE PROVE D'ESAME

La data e la sede della prova scritta verranno pubblicate nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica Italiana - 4^a serie speciale “concorsi ed esami”, almeno **quindici giorni prima** della data della prova stessa, ovvero, in caso di numero esiguo di candidati, potranno essere comunicate agli stessi con raccomandata AR o con Posta Elettronica Certificata (PEC), non meno di quindici giorni prima dell’inizio della prova medesima.

Ai candidati che conseguono l’ammissione alle prove successive, pratica e orale, verrà data comunicazione con l’indicazione del voto riportato nella prova precedente.

L’avviso di presentazione alla prova **pratica ed orale** sarà spedito ai candidati **almeno venti giorni prima** di quello in cui debbono sostenerla.

In relazione al numero dei candidati, la Commissione potrà stabilire l’effettuazione delle tre prove (scritta, pratica e orale) nella stessa giornata; in tal caso, l’ammissione alla prova pratica sarà condizionata al superamento della prova scritta e l’ammissione alla prova orale sarà, a sua volta condizionata al superamento della prova pratica.

I candidati che non si presenteranno a sostenere le prove di esame nel giorno, ora e sede stabiliti saranno considerati rinunciatari al concorso, qualunque sia la causa dell’assenza, anche indipendente dalla loro volontà.

Per essere ammessi a sostenere le prove di esame i candidati dovranno esibire, a pena di esclusione, documento di riconoscimento in corso di validità.

L’Ente non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell’indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

PUNTEGGIO TITOLI E PROVE DI ESAME

Il punteggio a disposizione della Commissione per la valutazione dei titoli e per le prove di esame, è quello previsto dall’apposito articolo del DPR n. 483/97 e ss.mm.ii..





La valutazione dei titoli di carriera e dei titoli accademici e di studio verrà effettuata con i criteri e i punteggi previsti dal DPR n. 483/97 e ss.mm.ii..

Per la valutazione delle pubblicazioni, dei titoli scientifici e del *curriculum* formativo e professionale, si applicano i criteri previsti dall'articolo 11 del DPR 483/97 e ss.mm.ii..

APPROVAZIONE E UTILIZZO DELLA GRADUATORIA

La Commissione formulerà due separate graduatorie di merito, secondo l'ordine di punteggio della votazione complessiva riportata da ciascun candidato sulla base della valutazione dei titoli presentati e delle prove di esame con l'osservanza, a parità di punti, delle preferenze previste dall'art. 5 del DPR n. 487/1994 e ss.mm.ii. e successivamente dall'età nel modo stabilito dalle vigenti disposizioni di legge:

1. Graduatoria generale di merito dei candidati già specializzati alla data di scadenza del bando;
2. Graduatoria generale di merito dei candidati in formazione specialistica iscritti dal terzo anno del relativo corso nella specifica disciplina bandita a concorso alla data di scadenza del bando, utilizzabile nel corso di validità della graduatoria solo dopo l'esaurimento della graduatoria di cui al punto 1. L'assegnazione, per l'eventuale assunzione a tempo indeterminato, dei candidati inseriti in detta graduatoria è subordinata al conseguimento del titolo di specializzazione; pertanto, se al momento in cui verrà contattato, il professionista inserito in suddetto elenco non avesse conseguito il titolo, si passerà al successivo nell'elenco in ordine di graduatoria.

L'assegnazione per l'eventuale assunzione a tempo determinato dalla graduatoria degli iscritti all'ultimo anno della scuola di specializzazione nella specifica disciplina bandita avverrà ai sensi dell'art. 1 commi 548 bis e ter della Legge 30/12/2018, n. 145 e ss.mm.ii.

VALIDITÀ' DELLE GRADUATORIE

Le due graduatorie concorsuali separate avranno una validità di due anni dalla data di esecutività del provvedimento di approvazione delle graduatorie stesse o dei successivi provvedimenti di rettifica.

MODALITÀ' DI CHIAMATA PER ASSUNZIONE

Il candidato dichiarato vincitore sarà contattato per gli adempimenti preliminari per l'assunzione tramite:

- posta elettronica certificata (per i candidati provvisti di PEC)
- e-mail

In caso di mancata risposta o irreperibilità attraverso le precedenti modalità, il candidato verrà contattato tramite raccomandata 1; in tal caso la mancata risposta entro i termini indicati nella comunicazione sarà considerata rinuncia all'assunzione e comporterà la decadenza del candidato dalla graduatoria in argomento.

COSTITUZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO

Il rapporto di lavoro si costituirà mediante stipula di contratto individuale di assunzione ai sensi della normativa vigente, previa verifica positiva dell'idoneità del candidato stesso alla mansione specifica del posto da ricoprire senza alcuna limitazione, da effettuarsi tramite visita medica preassuntiva ai sensi dell'art 41 c. 1 lett. E-bis D.Lgs 81/2008 s.m.i. .

I contenuti del contratto individuale saranno vincolati al rispetto della normativa derivante dalla contrattazione collettiva al momento vigente e dovranno inderogabilmente prevedere una clausola di automatico adeguamento alle eventuali successive modifiche apportate alla disciplina economica e giuridica del rapporto dalla futura contrattazione collettiva di lavoro.





Il vincitore deve dichiarare, al momento dell'inizio del rapporto di lavoro, di non avere altri rapporti di impiego pubblico o privato e di non trovarsi in alcuna delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'art. 53 D.Lgs. 165/01.

La conferma in servizio è subordinata al superamento del periodo di prova di mesi sei di effettivo servizio prestato.

TRATTAMENTO DEI DATI E CONSENSO:

Si informa che i dati forniti dai candidati all'atto di iscrizione al concorso, verranno trattati da questa Fondazione nel rispetto delle previsioni di cui Regolamento EU ("GDPR") 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003, "Codice della Privacy" e smi. Si precisa che detti dati verranno trattati per tutte le finalità inerenti la gestione e l'espletamento del concorso in esame e saranno gestiti, in forma cartacea e in forma automatizzata (banca dati), anche in una fase successiva, quale l'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro e per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo .

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della partecipazione al concorso e della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

I medesimi dati personali conferiti all'atto di iscrizione al concorso potranno essere comunicati, unicamente, alle amministrazioni pubbliche che siano interessate ad acquisire candidati idonei dall'eventuale successiva graduatoria formulata all'esito delle operazioni concorsuali.

L'interessato gode dei diritti di cui agli artt.li da 15 a 22 del GDPR, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di far rettificare, aggiornare, completare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti della Fondazione Monasterio, titolare del trattamento, ai seguenti recapiti protocollo.ftgm@pec.it - Ospedale Del Cuore G. Pasquinucci, via Aurelia Sud S.N.C. Massa.

La presentazione delle domande di partecipazione al concorso da parte dei candidati implica il consenso al trattamento tutti i dati personali, compresi i dati particolari di cui all'art. 9 del GDPR, che siano necessari per lo svolgimento della procedura concorsuale. I dati saranno trattati a cura dell'UO Politiche e Gestione del Personale, ufficio preposto all'acquisizione e progressione del personale, alla conservazione delle domande ed all'utilizzo delle stesse per lo svolgimento delle procedure concorsuali.

NORME DI SALVAGUARDIA:

La partecipazione al presente concorso presuppone l'integrale conoscenza ed accettazione, da parte dei candidati, delle disposizioni di legge e contrattuali relative alle assunzioni presso i presidi del S.S.N. e di quelle relative allo stato giuridico ed al trattamento economico del personale.

L'Amministrazione della Monasterio si riserva, a suo insindacabile giudizio, la facoltà di modificare o revocare il presente bando, ovvero di riaprire i termini di scadenza del medesimo, senza che per i concorrenti insorga alcuna pretesa o diritto.

Il trattamento economico è quello previsto dal vigente CCNL Area Sanità del S.S.N.. Per quanto non esplicitamente contemplato nel presente bando si intendono richiamate, a tutti gli effetti, le norme di cui al DPR n. 483/97 e le disposizioni di legge applicabili in materia.

Per eventuali chiarimenti e informazioni gli aspiranti potranno rivolgersi all'U.O.C. Gestione e Politiche del Personale della Fondazione "Gabriele Monasterio" - Via Aurelia Sud, Località Montepepe - 54100-MASSA (tel. 0585/493665), nei giorni feriali, sabato escluso.





Il presente bando, nonché lo schema esemplificativo di domanda di partecipazione al concorso e delle dichiarazioni sostitutive sono visionabili e direttamente scaricabili dal sito della Fondazione “Gabriele Monasterio”, all’indirizzo Internet www.monasterio.it a partire dalla data di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Marco TORRE)